



## Открытие тротуаров и велопешеходных дорожек между Нарвой и Нарва-Йыэсуу

Города Нарва и Нарва-Йыэсуу пригласили всех 17 сентября 2021 года на открытие тротуара и велопешеходной дорожки между Нарвой и Нарва-Йыэсуу в рамках Европейской недели мобильности.

Каждый мог принять участие в народном походе так, как ему было удобно: участвовать можно было на роликовых коньках, самокатах и других мобильных средствах, которые подходят для передвижения по велопешеходной дорожке. Поход стартовал в 15:00 с Петровской площади, из Нарвы, а представители Нарва-Йыэсуу начали двигаться в 15:30 от Meresuu SPA, чтобы угостить участников горячим чаем на границе города Нарва-Йыэсуу.

В рамках проекта «Строительство сети велопешеходных дорожек в районе города Нарва, II этап») было построено в общей сложности 6,9 км новых отрезков велопешеходных дорожек на территории Нарва-Йыэсуу (участки между Нарвой и Нарва-Йыэсуу (4,7 км) и на Таллинском шоссе Тыврайыг-Пеэтеррести (2,2 км)). Велопешеходные дорожки оснащены местами отдыха и ремонтными станциями.

Велопешеходная дорожка между Нарвой и Нарва-Йыэсуу – это отличный пример сотрудничества между соседними городами. Европейская неделя мобильности (EUROPEAN MOBILITY WEEK) – это проводимая Европейской комиссией кампания по повышению информированности об устойчивой городской мобильности. Главное событие проходит ежегодно с 16 по 22 сентября и завершается популярным всемирным днем без автомобиля.

АЛАР ТАСА



Мэр Нарва-Йыэсуу Максим Ильин и мэр Нарвы Антс Лийметс.



Колонна велосипедистов приближается к «финишу».



В перерезании ленточки принимают участие мэры и председатели городских собраний обоих городов. Фото: 3x Алар Таса

## Десант волостной управы Тойла Нарва-Йыэсуу

В четверг, 16 сентября, городская управа Нарва-Йыэсуу в полном составе подверглась нападению со стороны волости Тойла во главе с волостным старейшиной Эве Эаст.

Разумеется, это был просто визит добрых друзей, о результатах которого, возможно, вскоре можно будет поговорить более подробно. Гостей принимали мэр Максим Ильин, заместитель председателя городского собрания Инге Мушкина, вице-мэр Райм Сарв и городской секретарь Моника Тинно.

Отойдя от основной темы исчерпывающего отчета о встрече, можно сказать, что у обоих самоуправлений, помимо моря, есть много общего, разделив которое можно прийти к результатам, достижение которых по-отдельности может так и остаться лишь мечтой. Не будем забегать вперед, однако с уверенностью можно сказать, что уже в ближайшем будущем нас ждут определенные подвижки.

АЛАР ТАСА



Хозяева с коллегами из волости Тойла. Фото: Алар Таса

### Проект «Развитие и интеграция социальных услуг в Нарва-Йыэсуу»

Проект «Развитие и интеграция социальных услуг в Нарва-Йыэсуу» получил положительное решение. Источник финансирования – Структурный фонд Европейского Союза.



Цель проекта - уменьшить бремя ухода за людьми трудоспособного возраста родственниками и поддержать выход на рынок труда или остаться на нем, или поддержать человека с особыми потребностями трудоспособного возраста, чтобы повысить их способность выйти на работу или продолжить работу.

Сумма проекта 144 094,80 евро, из которых сумма поддержки составляет 85% от приемлемых затрат по проекту, то есть 122 480,58 евро, а доля самофинансирования города составит 15% от суммы проекта или 21 617,22 евро. Срок реализации проекта 01.09.2021-31.08.2023.

В ходе проекта будет развиваться услуга домашнего ухода. Услуги будут развиваться так, чтобы они были в большей степени ориентированы на человека, чтобы предоставлять услуги нуждающимся в зависимости от их потребностей и уменьшать нагрузку по уходу за близкими. В рамках проекта город сможет предлагать услуги личного помощника и услуги консультирования по долгам. Кроме того, мы сможем предоставить услуги различных групп поддержки для оказания эмоциональной поддержки и помочь практическими советами, чтобы повысить осведомленность о том, как справиться с трудными ситуациями, и тем самым помочь улучшить качество жизни людей.

Во время проекта будет приобретена специальная вспомогательное средство (трепирония), при помощи которого человека в инвалидном кресле можно будет спускать по лестнице и которое, по мере необходимости, мы сможем использовать для оказания услуг по уходу на дому. Также будут приобретаться различные вспомогательные средства, в первую очередь для помощи тяжелым и лежачим клиентам.

В ходе проекта рабочие места работников по уходу на дому станут более мобильными, чтобы их помощь была максимально удобна как для человека, так и для самого работника. Также будут организованы обучения для работников по уходу на дому.

Мы обязательно будем информировать наших жителей обо всех услугах, которые будут предоставляться в рамках этого проекта. Следите за информацией в городской газете и на сайте города.

ВЕРОНИКА СТЕПАНОВА  
руководитель социального отдела

### В Народном доме Ольгина произойдут большие изменения

Городская управа Нарва-Йыэсуу получила поддержку на энергосберегающую реконструкцию Народного дома Ольгина в рамках программы по созданию энергосберегающих зданий в местном самоуправлении.

«Долгожданный проект получил финансирование, и поэтому одна давняя мечта людей, проживающих в Ольгина, скоро осуществится», - сказал мэр Нарва-Йыэсуу Максим Ильин. «Можно сказать, что в Ольгина появится новый Народный дом с новыми возможностями в виде молодежного центра. На данный момент молодым людям не хватает места для проведения свободного времени. Кроме того, обновится библиотека, откроются также новые игровые комнаты и тренажерный зал», - добавил мэр. Общая сумма проекта 644 000 евро, из которой сумма поддержки составляет 354 200 евро и доля городского самофинансирования - 289 800 евро.

Здание Народного дома построено в 1976 году, отапливаемая площадь составляет 834,8 м<sup>2</sup>. Здание используется в полном объеме для оказания услуг населению. Сегодня Народный дом Ольгина больше не соответствует текущим минимальным требованиям к энергосбережению, класс энергосбережения здания в настоящее время D, а затраты на содержание здания и потребляемую энергию, высоки.

Целью проекта является повышение энергосбережения здания Народного дома Ольгина, снижение затрат на обслуживание здания и сокращение выбросов парниковых газов. Для этого планируется дополнительное утепление внешних стен и потолка, утепление потолка зала, замена окон на окна с тройным стеклопакетом, замена наружных дверей и кровли, замена трубопроводов системы отопления и блока отопления, строительство новой системы горячего водоснабжения, реконструкция системы вентиляции, замена действующего освещения на LED освещение и установка солнечных панелей на крышу зала.

Что касается помещений, то планируется реорганизация таким образом, чтобы использование помещений было более эффективным и они больше использовались различными целевыми группами, посещающими здание.

Проектные работы должны быть завершены к сентябрю 2023 года. (ML)

## Уведомление о заявке на геологическую разведку

Департамент окружающей среды принял в производство заявку предприятия Magina Minerals OÜ на получение разрешения для выполнения геологических изысканий на территории выборки в Арумъя.

Разрешение на геологические изыскания подается в отношении принадлежащей государству кадастровой единицы «Narva metskond 24» (кадастровый признак 85101:003:0460), находящейся в городе Нарва-Йыэсуу, Ида-Вирумаа, которая находится в ведении Министерства окружающей среды, уполномоченным учреждением является Центр управления государственными лесами. Обслуживаемая площадь запрашиваемой исследовательской площадки составляет 23,19 га. Речь идет об исследовании балансовых запасов, в ходе которого планируется построить до 20 исследуемых выработок с глубиной исследования до 10 м. Исследуемые полезные ископаемые – песок и гравий.

Уведомление о подаче заявки на геологические изыскания в издании „Ametlikud Teadaanded“ («Официальные известия»).

[https://www.ametlikudteadaanded.ee/avalik/teadaanne?teate\\_number=1804515](https://www.ametlikudteadaanded.ee/avalik/teadaanne?teate_number=1804515)

Департамент окружающей среды принял в производство заявку предприятия Magina Minerals OÜ на получение разрешения для выполнения геологических изысканий на территории выборки в Удрия.

Разрешение на геологические изыскания подается в отношении принадлежащей государству кадастровой единицы Männinurga (кадастровый признак 85101:001:0830) в деревне Удрия в городе Нарва-Йыэсуу, Ида-Вирумаа, которая находится в ведении Министерства окружающей среды, уполномоченным учреждением является Земельный департамент.

Обслуживаемая площадь запрашиваемой исследовательской площадки составляет 30,43 га. Речь идет о исследовании балансовых запасов, в ходе которого планируется построить до 30 исследуемых выработок с глубиной исследования до 8 м. Исследуемые полезные ископаемые – гравий и песок.

Уведомление о подаче заявки на геологические изыскания в издании „Ametlikud Teadaanded“ («Официальные известия»).

[https://www.ametlikudteadaanded.ee/avalik/teadaanne?teate\\_number=1804792](https://www.ametlikudteadaanded.ee/avalik/teadaanne?teate_number=1804792)

26 октября с 10.00 до 13.00 в городской управе Нарва-Йыэсуу по адресу Ян Поска 26 на 2 этаже состоится день донора Центральной больницы Ида-Вирумаа.

Инфо по тел: 2725 559 8509

## ПОЗДРАВЛЯЕМ!

ЕВДОКИЯ РОЗЕНБЛОМ  
АНТОНИНА ГАВРИЛОВА  
АННА КАЛИТА  
АЛЕКСАНДРА ПОЧТАРЕВА  
ЮЛИЯ КОНДРАТОВА  
АНАСТАСИЯ ВАСИЛЬЕВА  
ЛИЛИЯ ТРИПЕЦКАЯ  
ЗИНАИДА МУРАШОВА  
АЙНО ОРУЙЫЭ  
АЛЕКСАНДР ЦАРЕВ  
АННА ЗАХАРОВА  
СОФИЯ БОЛЬШАКОВА  
МАРГАРИТА ШЕЛОМЕНЦЕВА  
ВАСИЛИЙ БЕЗНОСЕНКО  
БЫЛЬМЕ ВЯЛЯ  
ЛЕЙДА МУУТРА  
ГАЛИНА БОЙЦОВА  
ТАТЬЯНА КАНТУРОВА  
ЭЛЕОНОРА ИВАНОВА  
РАИСА ИСТОМИНА  
ТАТЬЯНА ОСИЕВА  
МАРИЯ ЗЫБИНА  
РЕЙН ВЬЙП  
ЭСТЕР ТЕРНЕР  
НИНА БАБИНЦЕВА  
АНАТОЛИЙ ШАЛДОВ  
ВИКТОР МАЛКОВ  
ВЛАДИМИР ФЕДОРОВ  
ВЕРА СОЛОВЬЕВА  
ВАЛЕНТИНА КИРШНЕР  
ЕВГЕНИЙ АШИХМИН  
ЛЕО ЛИИВ  
ВАЛЕРИЙ ЧИГАСОВ  
ЛЕОНИД КОПЫЛОВ  
ЛЮДМИЛА СТАРЦЕВА



## Ивика Майдре – кавалер знака отличия «Дубовый венок Свободы»

В последний день августа министр юстиции Марис Лаури наградила 32 человек за заслуги в сохранении и передаче памяти о новейшей истории Эстонского государства и народа, участие в борьбе за свободу и в вооруженном и невооруженном движении сопротивления, а также запечатление борьбы за свободу и движения сопротивления в Эстонии.

Из Ида-Вирумаа, Нарва-Йыэсуу, знака отличия «Дубовый венок Свободы» была удостоена директор Синимяэского музея Вайвара Ивика Майдре. Ивика Майдре бережно хранит для потомков память о Второй мировой войне. Она руководила проектом по созданию Синимяэского музея Вайвара, была одной из создателей экспозиции музея, а сегодня она – душа музея и рассказчик историй как на эстонском, так и на иностранных языках. Кроме того, на протяжении многих лет она вносила свой вклад в обустройство поля битвы Синимяэ, была организатором различных мероприятий на исторические темы и автором информационных публикаций.

Как Вы (как женщина) стали заниматься военной историей?

Я была самой обычной девочкой, ходила в художественную школу и актерский кружок и совсем не интересовалась военными вещами, которые хранились на чердаке нашего дома и заставляли сиять глаза мальчишек. После пяти лет работы в Департаменте охраны памятников старины я в 1999 году приехала в Синимяэ и Нарва-Йыэсуу: я была первой, кто разделял свое рабочее время между двумя волостями. Это было почти 22 года назад. Тогдашние старейшины волости Вайвара Велло Кярстен и Юло Йыгисоо считали важным заниматься военной историей и отмечать места, поэтому они приобидили и меня. И эта тема меня больше не отпускает. В этом году я была в зарубежной поездке в Норвегии, где, помимо прочего, я посетила Военный музей в Соллиа, который считается лучшей частной коллекцией в Норвегии. И часто перед сном я читаю все не романтическую литературу... Последняя прочитанная мною книга – воспоминания латышского legionера Зиедониса Шилинса, где он описывает свою принудительную службу в строительные войска в Силламеэ. И женился он на жительнице Вайвара, так и остался жить в Эстонии. Один рецензент сказал: «Эти воспоминания можно назвать оком ужасной эпохи, который без приукрашивания повествует о времени, когда тысячи жизней были просто стерты с лица Земли».

Почему Вы считаете эту тему необходимой?

«А как насчет мест? Все эти святости, священные дубравы, поля сражений, жертвенные источники – где хоть что-нибудь? Пробуждается ли это „что-то“, если нам известна связанная с местом история, или оно существует независимо от нас?» Так в одной статье задан вопрос председателю Союза писателей Эстонии Тийт Алексею, которого я помню со времен учебы в университете, и который в раннем детстве жил в Вока и написал пьесу «Легionеры» о людях, воевавших в Синимяэ.

Я думаю, что память важна, и здесь места и истории, которые определили судьбу страны и людей. Если мы откроем школьный учебник по

## Здравствуй, школа! Мы скучали!

Наступила осень, 1 сентября. Остались позади солнечные летние месяцы, а в сердцах – воспоминания о школьных каникулах. За это время кто-то путешествовал на поезде, кто-то на самолете отправился открывать для себя новые места и страны, кто-то провел лето у бабушки или наслаждался летом и школьными каникулами в кругу семьи и друзей. Время пролетело незаметно, пора снова начать долгожданный новый учебный год в Синимяэской основной школе.

Однако первый, особенный, важный и волнительный день был у первоклашек, впервые ступивших на школьную стезю. В сопровождении классных руководителей и учеников 9-х классов сияющие звездочки вышли в атриум под музыку и аплодисменты. Классные руководители, безусловно, играют важную роль в этом увлекательном путешествии – именно они будут обеспечивать безопасную учебную среду и сделают всё, что в их силах, чтобы ребятами нравилось учиться в школе. В этот знаменательный день первоклашек поздравили представители городской управы Нарва-Йыэсуу Максим Ильин, Ааре Объяртель, Имре Лийв, председатель попечительского совета Ивика Майдре. Свои поздравления передали и маленькие друзья из детского сада Вайвара, которые дружно исполнили чудесную песню.

Директор Синимяэской основной школы Кай Китсинг и руководитель по учебной части Иво Миксон поздравили всех с новым учебным годом и пожелали всем интересного, активного и насыщенного открытиями нового учебного года. Затем ученикам и учителям представили классных

истории, великие революции и смена власти после античности в основном связаны с событиями, которые происходили именно здесь. Другой вопрос, как это помнят, интерпретируют и высекают на мемориальном камне.

Здесь история войны – это не только история Эстонского государства, это в том числе история моей семьи в перипетиях событий. На выставке Синимяэского музея Вайвара есть групповой снимок из моего семейного альбома. Этот снимок был сделан в 1918 году в Темном саду в Нарве, на нем запечатлены юноши, идущие на Освободительную войну. Я не знаю, кто именно из них мой

родственник, и какой он – спросить не у кого. Но отрывки из рассказов о Второй мировой войне я помню. В качестве гида я рассказываю истории 1940-х годов о том, что порой просто нет иного выбора или можно выбрать только из плохих вариантов. Моя семья справилась

довольно неплохо, у меня нет родственников, бежавших за границу, а на мемориале жертвам коммунизма значатся имена только двух двоюродных дедушек. Свойственник Ринальд Нурм из Вайвара, воевавший в Эстонском стрелковом корпусе, написал книгу о своих военных воспоминаниях. У этой истории тоже не было счастливого конца: после войны к нему относились практически как у врагу народа: пережитые им ужасы войны так действовали на него, что он стал лютеранским священником.

И я бы ответила на вопрос Тийта, что благодаря рассказанным историям обладающие силой места становятся еще более могущественными.

Вспомните какой-нибудь забавный случай из Вашей работы.

Помню случай во время автобусной экскурсии много лет назад, когда я долго рассказывала о шишкинской сосне и об обычных новобранцах повязывать на дерево ленточки. И когда мы подъехали к дереву, нас ждал сюрприз – сосна была без лент! Я была в замешательстве, а экскурсанты тихо думали, что, видимо, я и сама толком не знаю, где эта шишкинская сосна. Правда выяснилась на следующий день: еще до приезда нашего автобуса Департамент окружающей среды заказал подъемник и снял с дерева все ленточки.

Была то весна или осень, но был уже очень холодный воскресный день с ребятами из туристического кружка. Воспоминания сейчас тот случай, это кажется забавным, что сопровождавший группу неместный гид заблудился в лесу со старшеклассниками, несмотря на запрет мы лазали в Утрия по скользким прибрежным камням, а два мальчугана упали в ледяную воду. Короче говоря, много неожиданных моментов, кульминацией которых стало то, что отправившиеся со мной в поход подростки из хора спели мне: «Ой, крутись и лети, белокурая девушка, хитро сверкающая глазами». Я до сих пор под впечатлением от того момента.

АЛАР ТАСА



Ивика Майдре и министр юстиции Марис Лаури. Фото: Арно Миккор

## Осень - любимое время года

Лес облачается в красочное одеяние — желтеют листики березы, кленовые листья поражают богатством красок, а гроздь рябины и сотни шляпок грибов завершают эту очаровательную осеннюю картину. В садах поспели яблоки и сливы; на грядках — морковь, свекла, брюква; в садовом уголке по-барски устроилась пухлая желтая тыква, в закрома отправляются мешки с поспевшим картофелем.

И так каждую осень...

Каждые четыре года проходят выборы. Местные жители решают, кто же станет теми женщинами и мужчинами, чья мудрость и твердая воля помогут им жить в лучшем месте на этой земле.

Давайте тщательно взвесим и подумаем, за кого голосовать... Логично надеяться, что кого стоит отдавать за кандидата, который при избрании в собрание учтет и мой голос при решении важных вопросов. Который будет замечать меня и считаться со мной как избирателем КАЖДУЮ осень, в ЛЮБОЕ время года.

В этом году осень начинается 22 сентября в 22:21. Осенью море тоже становится многоликим. То это стихия стремительно бьющихся о берег волн, то спокойная мерцающая поверхность. Каким бы ни было море, им можно любоваться всегда. Всем чудесных прогулок по нашей изумительной природе, мудрых решений и будьте здоровы!

## Сентябрьские новости социального отдела

Пособие, основанное на потребностях клиента, для компенсации стоимости путевок детских лагерей.

Лето закончилось, дети отдохнули, и, наверняка, были расходы в связи с пребыванием в детских лагерях.

В городе есть пособие, основанное на потребностях клиента, для компенсации стоимости путевок детских лагерей в размере до 40 евро на ребенка.

Что означает пособие, основанное на потребностях?

Размер социального пособия в зависимости от потребностей клиента зависит от размера предельной ставки пособия, дохода заявителя и его/ее семьи, состава имущества, расходов на жилье и конкретных потребностей заявителя. Доходы это все доходы нетто, за исключением разовых пособий, выплачиваемых из государственного и городского бюджетов.

Социальное пособие, основанное на потребностях клиента, предоставляется семье, доход которой на первого члена семьи после вычета расходов на жилье за один квартал в среднем все меньше, чем двукратный государственный прожиточный минимум, а каждого следующего члена семьи - полтора государственного прожиточного минимума. В 2021 году прожиточный минимум для одинокого или первого члена семьи составляет 150 евро в месяц. Прожиточный минимум на каждого несовершеннолетнего члена семьи в 2021 году составляет 180 евро в месяц, на второго и каждого последующего взрослого члена семьи - 120 евро в месяц.

Таким образом, для получения для компенсации стоимости путевки детского лагеря необходимо предоставить следующие документы:

- заявление на получение социального пособия, основанное на потребностях клиента (форма заявления);

- документы на оплату коммунальных услуг за предыдущие три месяца;

- выписки с расчетных счетов всех членов семьи;

- документ об оплате детского лагеря.

Пособие выплачивается для компенсации путевок в детский лагерь на одного ребенка.

Пособие для удовлетворения особых потребностей у детей с функциональными нарушениями, например, очки.

В городе есть пособие для удовлетворения особых потребностей у детей с функциональными нарушениями, например, приобретение очков.

Пособие для удовлетворения особых потребностей у детей с функциональными нарушениями (очки) выплачивается в размере 50% от стоимости очков, но не более 40 евро в год на ребенка.

К заявлению на пособие необходимо приложить документ об оплате за очки.

Пособие по поводу дня рождения пожилого человека.

Также напоминаем, что Городская управа ежегодно поздравляет пожилых людей в возрасте 70, 75, 80, 85 лет и всех старше 85 лет в честь дня рождения денежным пособием в размере 20 евро. Пособие выплачивается на основании заявления.

Заявление на пособие можно заполнить на бумаге в городской управе J. Poska 26, Нарва-Йыэсуу в часы приема или отправить на электронный адрес [info@narva-joesu.ee](mailto:info@narva-joesu.ee) с цифровой подписью. Бланк заявления можно найти на сайте городской управы Нарва-Йыэсуу по адресу <https://narva-joesu.ee/> (Области - Социальная и медицинская помощь - Бланки).

С 1 октября меняется время приема социального отдела в Ольгина.

С 1 октября 2021 года время приема в социальном отделе в Ольгина – вторникам четных недель с 08.00 до 15.30.

ВЕРОНИКА СТЕПАНОВА

руководитель социального отдела

ПРИНА ЭВАРТ



Первоклассники и учителя 1 сентября. Фото: Алар Таса

дней, когда мы вместе сможем узнавать много нового и совершать для себя открытия. Сила кроется в сотрудничестве.

Большое спасибо Алару Таса за прекрасные фотографии. Благодарим учащихся, выступивших на линейке со стихотворением или игрой на фортепиано: Агнес, Данила, Келли, Амиру, Арсена, Еву, Валерию и Маргуса, а также учителей, которые помогли организовать и провести этот замечательный день. Спасибо всем, кто был с нами в этот важный день.

## Заседание городского собрания Нарва-Йыэсуу от 31 августа

Из 17 членов горсобрания в заседании приняли участие 15 членов.

Ниже приводится изложение решений Городского собрания Нарва-Йыэсуу. **Принятие третьего дополнительного бюджета города Нарва-Йыэсуу на 2021 год.**

Всего доходы по основной деятельности в бюджете вместе с третьим дополнительным бюджетом города Нарва-Йыэсуу в 2021 году составляют 7 539 005 евро. Всего расходы по основной деятельности в бюджете вместе с третьим дополнительным бюджетом города Нарва-Йыэсуу в 2021 году составляют 7 318 894 евро.

Третий дополнительный бюджет города Нарва-Йыэсуу на 2021 год не изменит результат по основной деятельности. Всего инвестиционная деятельность в бюджете вместе с третьим дополнительным бюджетом города Нарва-Йыэсуу в 2021 году составляет -1 474 156 евро. Третьим дополнительным бюджетом города Нарва-Йыэсуу на 2021 год не изменится финансируемая деятельность. Объем бюджета города Нарва-Йыэсуу на 2021 год увеличится на 565 249 евро (+5%) и составит 11 845 730 евро, из которых расходы на инвестиционную деятельность составляют 37,5% от объема бюджета. Проект, внесенный городской управой, был принят 15 голосами «за».

### Изменение «Плана развития Нарва-Йыэсуу до 2025 года» и плана действий плана развития.

В конце 2020 года городское собрание Нарва-Йыэсуу утвердило измененный план развития с приложениями к нему. Городская управа Нарва-Йыэсуу рассмотрела редакцию текущего плана развития и пришла к выводу, что план развития, бюджетная стратегия и план действий плана развития должны быть уточнены и в некоторых случаях изменены. В соответствии с порядком подготовки плана развития Нарва-Йыэсуу и бюджетной стратегии с 14.06 до 11.07.2021 г. городская управа провела публичное выставление, а для обсуждения результатов публичного выставления в соответствии с частью 8 статьи 6 порядка городская управа организовала 14.07.2021 публичное обсуждение в зале собрания Городской управы Нарва-Йыэсуу. Во время публичного выставления предложений не поступало. Комиссия по развитию и предпринимательству внесла предложение изменить проект. Член городского собрания Хейки Лутс предварительно представил предложение поправок в письменной форме. 9 голосов – за предложение комиссии по развитию и предпринимательству, 13 голосов – за предложение члена городского собрания Хейки Лутса. Проект с поправками был принят 15 голосами «за».

### Изменение решения городского собрания Нарва-Йыэсуу № 177 от 27.01.2021 «Утверждение самофинансирования проекта «Развитие рыбачьего порта в Нарва-Йыэсуу, 1-й этап»».

Городское собрание Нарва-Йыэсуу утвердило решением № 177 от 27.01.2021 самофинансирование проекта «Развитие рыбачьего порта в Нарва-Йыэсуу, 1-й этап» в размере 10 000 евро. Городская управа ходатайствовала о субсидии из программы в размере 200 000 евро.

Решением PRIA от 16.07.2021 № 17-24.2/21/895 проекту была выделена субсидия в размере 168 612,35 евро. Недостающую сумму 31 387,65 евро необходимо покрыть за счет самофинансирования. В связи с вышеизложенным необходимо увеличить самофинансирование проекта до 42 000 евро. Стоимость проектных работ (составление основного строительного проекта, надзор собственника, строительство) выяснится после закупки. В отношении нынешних цен опирались на ценовые предложения и калькуляцию предварительного проекта строительства.

Проект предусматривает строительство двух бетонированных слипов в рыбацком порту Нарва-Йыэсуу (адрес ул. Калда, 32а), строительство подъездной дороги и площадки для маневрирования с фрезерованным асфальтовым покрытием и частичное углубление канала. Работы запланированы на период 2021-2022 гг.

Проект, внесенный городской управой, был принят 13 голосами «за».

### Изменение решения городского собрания Нарва-Йыэсуу № 182 от 31.03.2021 «Утверждение самофинансирования проекта «Развитие малого порта Нарва-Йыэсуу»».

Городское собрание Нарва-Йыэсуу утвердило решением № 182 от 31.03.2021 самофинансирование проекта «Развитие малого порта Нарва-Йыэсуу» в размере 22 837 евро. К настоящему времени выполнены проектные работы, уточнено строительное решение и предполагаемая стоимость. В соответствии с подготовленной проектировщиком ценовой калькуляцией и предварительным ценовым предложением надзора собственника, стоимость работ составит около 107 170 евро. Субсидия из программы составляет 68 512 евро.

В связи с вышеизложенным необходимо увеличить самофинансирование проекта до 40 000 евро. Точная цена выяснится после завершения закупки. В рамках проекта будет построен

## Новый сезон в Народном Доме Ольгина

В сентябре в Народном Доме Ольгина учебный сезон открыли разнообразные кружки по интересам: рисование, изучение эстонского языка, театральная студия, танцевальный коллектив «Акцент».

Три дня в неделю открыта молодежная комната, клуб английского языка проводит наш новый волонтер из Польши. Два раза в неделю проходят занятия по йоге под руководством

Анастасии Матвеевой.

Подробную информацию можно получить в народном доме или по тел.56568406.

Наша коллега, руководитель театральной студии Марина Перцева, стала финалисткой конкурса Grandma Universe Estonia 2021 и обладательницей двух корон. Поздравляем!

ТАТЬЯНА ГРЕБЕШКОВА



Марина Перцева (в центре) на церемонии коронации. Фото: Карина Ваус

## Информация о выборах

### В связи с выборами в собрание местного самоуправления, которые пройдут 17 октября, сообщаем вам об организации выборов в городе Нарва-Йыэсуу.

Для проведения выборов на территории города открыты три избирательных участка:

**Помещение для голосования на избирательном участке № 1** расположено во все дни предварительного голосования (11-16.10) и в день выборов (17.10) в Молодежном центре Нарва-Йыэсуу (Кеск, 3, город Нарва-Йыэсуу, город Нарва-Йыэсуу). Избирательный участок открыт ежедневно с 12:00 до 20:00. Участок организует голосование за пределами избирательного округа по месту проживания и голосование на месте 11-14.10 и голосование на дому 15-17.10.

**Помещение для голосования на избирательном участке № 2** расположено за два дня (15.10) и за один день (16.10) до дня выборов и в день выборов (17.10) в бывшем волостном доме Вайвара (Парги, 2, пос. Синимяэ, город Нарва-Йыэсуу). Избирательный участок открыт в указанные дни с 12:00 до 20:00, а голосование на дому проходит 15-17.10.

**Помещение для голосования на избирательном участке № 3** расположено за два дня (15.10) и за один день (16.10) до дня выборов и в день выборов в народном доме Ольгина (Нарва мнт. 12, пос. Ольгина, город Нарва-Йыэсуу). Избирательный участок открыт в указанные дни с 12:00 до 20:00, а голосование на дому проходит 15-17.10.

На предстоящих местных выборах впервые

## КАНДИДАТЫ

### избирательный союз ÜHINE KODU («Общий дом»)

- 101 МАКСИМ ИЛЬИН
- 102 ААРЕ ОБЪЯРТЕЛЬ
- 103 АРТУР ЭЙСТРЕ
- 104 НАТАЛЬЯ МЯЧИНА
- 105 ЛЕННАРТ ЛЕПАЙЫЭ
- 106 АНДРЕЙ КУЗЬМИН
- 107 ОЛЬГА БАРАНОВА
- 108 ЕВГЕНИЙ ХОХЛОВ
- 109 ЮЛИЯ ЛОЖКИНА
- 110 ИНГЕ МУШКИНА
- 111 СВЕТЛАНА МОЙСЕЕВА
- 112 ЛАРИСА ГОЛТ
- 113 ИРАИДА ЧУБЕНКО
- 114 МЕЭЛИС КАЛЬЮРАНД
- 115 КАРИНА КЮППАС
- 116 ВЕРОНИКА СТЕПАНОВА
- 117 АНЖЕЛА ВОРОБЬЕВА
- 118 АНАТОЛИЙ ИВАНОВ
- 119 ИРИНА ЭВАРТ
- 120 АНДРЕЙ ФЕДОТОВ
- 121 АРНЕ ПИЛЬВАР
- 122 ТАТЬЯНА КУЗНЕЦОВА
- 123 ЮЛИАНА ФЁДОРОВА
- 124 ТИЙУ ТООМ
- 125 КИРИЛЛ КАЙДАЛОВ
- 126 ЕКАТЕРИНА КЕРРО-ЛОГИНОВА

будет введен электронный список избирателей, который заменит использованные до сих пор бумажные списки. Избиратели могут прийти в подходящий избирательный участок в пределах своего избирательного округа. Это означает, что избиратель больше не привязан к одному конкретному избирательному участку. Например, житель пос. Ольгина может голосовать в избирательном участке Синимяэ, а житель города Нарва-Йыэсуу — в избирательном участке Ольгина.

Если кто-то по определенной причине не хочет приходить на избирательный участок, то он может проголосовать в электронном виде. Проголосовать электронным способом можно с помощью компьютера, введя ID-карту в считыватель, или с помощью компьютера и Mobiil-ID. Для обеспечения безопасности следует сначала проверить наличие обновлений для программного обеспечения ID-карты, операционной системы компьютера и антивирусного программного обеспечения. В течение 30 минут после голосования можно проверить поступление своего электронного голоса с помощью смарт-устройства (смартфона, планшета).

Если нет технических возможностей для электронного голосования, а прийти на избирательный участок затруднительно, можно заказать урну для голосования на дом. Заявку для этого можно подать по телефону в пятницу (15.10) и субботу (16.10) с 12-20, а в воскресенье (17.10) с 9-14. Номера телефонов, по которым можно позвонить для доставки на дом урны для голосования, можно найти в информационном листе о выборах, который Министерство внутренних дел разошлет всем избирателям не

- 127 ВИКТОРИЯ МАРКИЯНОВА
- 128 МАРИНА ПЕРЦЕВА
- 129 АЙМЕ ЛОГАЧОВА
- 130 НИНА ЯНСОН
- 131 НАТАЛЬЯ КАУРСОН
- 132 АННА САВОЛАЙНЕН
- 133 ЕЛЕНА ОЗОРНОВА
- 134 ХЕЙКИ ЙОХАННЕС
- 135 ЛЮБОВЬ ОЛХОВЕТСКАЯ
- 136 МАРЕК ГОРДЕЕВ
- 137 КЕРСТИ ОБЪЯРТЕЛЬ
- 138 МЕЧИСЛАВАС ТАМБЕРГ
- 139 ДМИТРИЙ МАКАРОВ
- 140 ИНГА САМУСЕВА
- 141 ТАТЬЯНА ЧИЧКИНА
- 142 ГРИГОРИЙ УСОВ
- 143 ДМИТРИЙ КУЗНЕЦОВ
- 144 ВАДИМ КРОНК
- 145 РАЙМ САРВ
- 146 ИМРЕ ЛИЙВ
- 147 МИХАИЛ ДЕНИСОВ

### Центристская партия Эстонии

- 148 ВЕЙККО ЛУХАЛАЙД
- 149 ТАТЬЯНА ПАГАЕВА
- 150 ЮРИЙ КИЙК
- 151 ЛИЙНА ПИЙРИСАЛУ
- 152 РОМАН ШАБАНИН

альтернативный освещенный подъезд к порту Нарва-Йыэсуу со стороны улицы Калда, с берегоукрепительными работами (от слипа до дебаркадера), в результате чего плавсредства, прибывающие на трейлере или прицепе, можно будет более удобно спускать на воду по пандусу, или слипу, а кран будет иметь лучшие условия для перемещения яхт и дебаркадеров. Работы запланированы на период сентябрь 2021 г. - июнь 2022 г.

Проект, внесенный городской управой, был принят 14 голосами «за».

### Утверждение самофинансирования в отношении проекта «Развитие и интеграция социальных услуг в Нарва-Йыэсуу».

Подана заявка на тур заявок «2.2.1 ATV Службы социального обеспечения, поддерживающие участие на рынке труда пожилых людей, людей с особыми потребностями и материальными трудностями, а также членов их семей — 26.04.2021-07.07.2021».

Согласно проекту, с сентября начнется обновление домашней услуги, услуги личного помощника и услуги консультирования по долговым обязательствам.

Проект, внесенный городской управой, был принят 14 голосами «за».

### Изменение состава постоянной комиссии Горсобрания Нарва-Йыэсуу

Член комиссии по социальным вопросам и здравоохранению в горсобрании Михаил Денисов подал прошение о своем исключении из членов комиссии.

Представленный проект был принят 13 голосами «за».

ЭРЕТ ЛАХТ

помощник городского секретаря

позднее первой недели октября.

Приходя в избирательный участок, обязательно иметь при себе документ, удостоверяющий личность (ID-карта, паспорт, водительское удостоверение), на основании которого вы будете идентифицированы как избиратель. Не забудьте очки, если вы ими пользуетесь. Сотрудник участковой комиссии сделает в компьютере отметку в электронном списке избирателей о выдаче вам бюллетеня для голосования. Чтобы получить бюллетень, необходимо будет расписаться в отдельном подписном листе. Затем вы пройдете в кабинку для голосования, где в бюллетень для голосования впишете номер кандидата, за которого вы хотите проголосовать. Перед тем, как опустить сложенный бюллетень в урну для голосования, необходимо, чтобы сотрудник избирательной комиссии поставил печать на внешней стороне бюллетеня.

Совершенно очевидно, что осенью придется учитывать ограничения, обусловленные распространением вируса. Поэтому при голосовании необходимо носить маску, соблюдать с другими дистанцию, дезинфицировать руки, по возможности пропускать пожилых вперед в очереди, относиться друг к другу с уважением, следовать инструкциям членов избирательной комиссии и желательно проголосовать до дня выборов.

Если у вас появятся вопросы о выборах, вы можете задать их по телефону 5885 4254.

Желаю всем безопасных и успешных выборов!

МОНИКА ТИННО

городской секретарь

- 153 КАЙ КИЙВЕР
- 154 СЕРГЕЙ СОЛОВЬЕВ
- 155 АЙВО ПЕТЕРСОН
- 156 РЕЙН ПЕЙКЕР
- 157 ЯНИНА КУКОВА
- 158 ИНДРЕК РАНДОЯ
- 159 ЕВГЕНИЙ ВОЛОШИН
- 160 ИГОРЬ МОШКОВ
- 161 ТАТЬЯНА АНИСИМОВА
- 162 ВАЛЕНТИНА ВАСИЛЬЕВА
- 163 АНДРЕЙ ИВАНОВ
- 164 АЭТ ЛУКСО
- 165 ЛЮДМИЛА РАКОВА
- 166 ОЛЕВ ПУНГ
- 167 СЕРГЕЙ СУПОНЕНКО
- 168 ОЛЕВЕР-ВАЛЬДЕМАР ВЯКРАМ
- 169 АЙВАР ВАХЕР
- 170 СВЕТЛАНА КИРИЛЛОВА
- 171 АЛЕКСАНДР ПАХОМОВ
- 172 АЛЕКСЕЙ ЕГОРОВ
- 173 ХЕЙКИ РООТС
- 174 ВАЛЕНТИНА ФАДЕЕВА
- 175 ГЕНАДИЙ ЗУБОВ
- 176 ААРЕ ААС
- 177 НАТАЛЬЯ ПЕТРОВА
- 178 КЯДИ КОППЕ

### Независимый кандидат

- 179 ТАРМО КАЛЬМЕ

## Уведомление об инициировании детальной планировки

Городская управа Нарва-Йыэсуу публикует уведомление в соответствии с частью 6 статьи 128 Закона о планировании (PlanS).  
Городская управа Нарва-Йыэсуу сообщает, что постановлением горуправы Нарва-Йыэсуу № 405 от 31.08.2021 была инициирована детальная планировка расположенного в поселке Ольгина земельного участка Vello, и тем же распоряжением не была инициирована стратегическая оценка воздействия указанной детальной планировки на окружающую среду. Разработчиком планировки является собственник земли. Площадь территории детальной планировки составляет около 7284 м<sup>2</sup>. Согласно части 1 статьи 125 Закона о планировании (PlanS), составление детальной планировки требуется в городах для возведения зданий. Целью составления детальной планировки является разделение земельного участка Vello (рег. часть 4668908 <https://uuskinnistusraamat.rik.ee/PealeheOtsinguTulemus.aspx?&regNrIsikuKod=85101:003:0112>) на два участка, установка общих архитектурных условий для планируемых застроек, определение принципов благоустройства и озеленения территории, оснащения участков инженерно-техническими сетями, назначение необходимых сервитутов, разработка решения дорожно-транспортного движения, а также установка общих архитектурных условий для планируемых застроек.

Детальная планировка находится в соответствии с действующей общей планировкой. Тем же распоряжением было решено не проводить стратегическое оценивание экологического воздействия указанной детальной планировки, поскольку для этого отсутствует законное основание.

Во время составления детальной планировки не требуется проводить дополнительных исследований.

С полным текстом распоряжения горуправы Нарва-Йыэсуу можно ознакомиться в канцелярии горуправы в рабочие часы, адрес Jaan Poska 26, 2-й этаж, а также на домашней странице города Нарва-Йыэсуу <http://narva-joesuu.ee/uldinfo> <<http://narva-joesuu.kovtp.ee/>>

**ОЛЬГА ГОДУНОВА**  
специалист по планировкам

## Уважаемые представители квартирных товариществ и собственники частных домов!

Напоминаю, что городская управа Нарва-Йыэсуу поддерживает обустройство многоквартирных и частных домов. В соответствии с порядком, принятым 25.02.2021, целью пособия является поддержка благоустройства городских многоквартирных домов и частных домов для улучшения общего облика города Нарва-Йыэсуу, повышения безопасности, благоулучия и улучшения среды обитания городского населения.

Обращаю ваше внимание, что ходатайства можно подавать с момента утверждения бюджета на текущий год до 30 ноября бюджетного года, то есть до 30.11.2021 года.

Поддерживаемые мероприятия для квартирных товариществ: строительство новой автостоянки, внутриквартальной дороги, подземной дороги, тротуара, реконструкция/ремонт, установка велосипедной стойки, строительство/реконструкция/ремонт конструкций фасада и внешних конструкций, в том числе ограждающих конструкций, (окна, двери, балконы и прочие ограждающие конструкции), а также крыши, домика для мусорных контейнеров, подземных мусорных контейнеров, принадлежащей квартирному товариществу вспомогательной постройки, детской игровой площадки. Приобретение креплений для флажштоков и флагов/вымпелов на стене здания.

Частные дома могут быть поддержаны в следующих видах деятельности: приведение в порядок крыш и фасадов, водосточных систем, окон и входных дверей, заборов и оград, систем водоснабжения и канализации, колодцев, шахтных колодцев, приёмных колодцев, подъездных дорог в пределах участка, систем пожарной безопасности жилых домов (отопительные системы, электрические и газовые системы и т. д.), строительство / реконструкция/ ремонт, а также приобретение креплений для флажштоков и флагов/вымпелов на стене здания.

Поддерживаемые мероприятия также включают подготовительные мероприятия, такие как строительные исследования и проектирование, и последующие мероприятия, такие как исполнительные замеры, если это требуется Строительным кодексом.

Размер поддержки на одно квартирное товарищество составляет от 15% до 30% от стоимости выполненных работ, но не более 5000 евро в год. Максимальный размер поддержки сроком на 10 лет с момента получения первой поддержки составляет до 15 000 евро на квартирное товарищество.

Размер поддержки на отдельный дом составляет от 15% до 30% от стоимости выполненных работ, но не более 1000 евро в год. Максимальный размер поддержки сроком на 10 лет с момента получения первой поддержки составляет до 3000 евро на один отдельный дом.

По всем вопросам просим обращаться к вице-мэру Нарва-Йыэсуу Сергею Соловьеву по телефону 5349 0081 или по электронной почте [sergei.solovjov@narva-joesuu.ee](mailto:sergei.solovjov@narva-joesuu.ee).

**СЕРГЕЙ СОЛОВЬЕВ**  
вице-мэр и руководитель экономического отдела

## На старт, внимание, марш!

Утро 3 сентября в Синимяэской школе началось с общего построения и переключки в спортивном зале. Под руководством педагога Ирины состоялось совместное занятие гимнастикой и разминка перед предстоящим спортивным днем и соревнованиями.

Поскольку в тот день шел дождь, мы провели спортивный день в здании школы. Судьями были учителя, которые записывали достижения каждого ученика на бумаге. Учащиеся были разделены на две смены, в зависимости от школьной ступени: 1–4 классы и 5–9 классы. В то время как одна группа занималась спортом, другая группа смотрела в это время фильмы на эстонском языке или играла в настольные игры.

Ученики соревновались в разных видах спорта: эстафеты, прыжки с места в длину, броски в корзину, соревнования на ловкость с воздушным шаром, отжимания, бег на время и т. д. Завершился спортивный день играми в народный мяч и футбол.

В спортивном дне не было ни победителей, ни проигравших. Главное – участие, а также ловкость, скорость, точность и радость от совместных соревнований и творчества, которые доставили массу радости и впечатлений как ученикам, так и учителям.

ИРИНА ЭВАРТ

## Толока в Утрия

Нижнее течение ручья Утрия, то есть место, где ручей становится морем, превратилось в довольно маловодный сток, типичный для засушливого лета в этом году. Могу вас заверить, что это не всегда так, и осенние дожди или таяние снегов быстро превратят этот сонный и все еще маловодный ручей в приличную горную реку.

Иногда гуляющим на лоне природы приходится основательно поломать голову – как перебраться на противоположный берег, не намочив ног. Уже давно вынашивалась идея собрать толоку и перекинуть мостик через ручей.

Как гласит пословица – и комар лошадь свалит, если волк подсобит. Так и в этот раз. Сначала мне пришло письмо – мол, мы группа активистов из разных контор Swedbank по всей Эстонии, большинство женщин, но с нами и один мужчина, не прочь поработать! Дайте работу по силам, чтобы была вызовом и оставила после себя ощутимый след. Работу, которая создавала бы эмоциональную связь с тем, что сделано и с этим регионом, и которую можно было бы с гордостью оставить потомкам.

В итоге реализовалась давно вынашиваемая идея – вместе сделать мостик. О более духовной и академической стороне дня толоки позаботилась наша замечательная руководительница музея Ивика Майдре, которая отправила присутствующих в путешествие во времени в свете наиболее важных событий,

## Загрязнение природы пластиковыми свечами для кладбища

Прогуливаясь в окрестностях своего дома, вы, наверное, замечали валяющиеся повсюду свечи для кладбища. Если на первый взгляд может показаться странным, как вообще свеча может так далеко оказаться от кладбища, то ответ прост – виновницей тому серая ворона.

Птицы поедают свечной воск, поэтому они могут прихватить с собой с кладбища свечи в легких пластиковых стаканчиках. После того, как содержимое будет выклевано, пластиковый контейнер остается брошенным где попало.

Не стоит осуждать серых ворон – для них это заложенная природой модель поведения, но мы можем изменить свои собственные привычки. При покупке кладбищенских свечей следует отдавать предпочтение свечам в стеклянных подсвечниках – они намного тяжелее свечей в пластиковых упаковках. Свечи в стеклянных подсвечниках вороны



Во Всемирный день уборки, 18 сентября, в Нарва-Йыэсуу. Фото: Алар Таса



Соревнования по мастерству с воздушным шаром. Фото: Ирина Эварт



Строители моста на перерыве. Фото: Имре Лийв

связанных с этим местом.

За один день работу всё же выполнить не удалось – выяснилось, что российский 200-миллиметровый железный гвоздь не хотел вбиваться в эстонский ясень, а пока искали решение, уже и стемнело. Но мы всё равно все вместе протестировали прочность мостика и сфотографировали. Вроде как документ для будущих поколений...

Работу завершили уже на следующий день, и теперь все желающие могут ходить по мостику.

От имени и по поручению участников толоки  
**ИМРЕ ЛИЙВ**  
советник по образованию и культуре

**ХЕЛЕН АКЕНПЯРТ**  
главный специалист Бюро по отходам Департамента окружающей среды

## Норвежские фильмы в музее Синимяэ

В рамках программы «Кино в деревню» в Синимяэском музее демонстрируются норвежские фильмы:  
9 октября в 13:00 – «Кон-Тики». Фильм основан на круизе норвежца Т. Хейердала в 1947 году на пароме «Кон-Тики» через Тихий океан.  
23 октября в 13:00 – «Волна». Главный герой фильма – геолог, который пытается спасти популярную достопримечательность от стихийного бедствия. Фильмы демонстрируются с субтитрами на эстонском языке. ВХОД БЕСПЛАТНЫЙ

## Мероприятия на октябрь

**09.10.21 16:00 День пожилого человека, Белый зал, Кеск 3.** Билеты можно купить в библиотеке Нарва-Йыэсуу. Приглашаем вас стать участником в конкурсе «Самое лучшее варенье». Принять участие только те, кто прошел курс вакцинации, переболел COVID-19 или получил отрицательный результат теста. При входе будут проверяться соответствующие сертификаты и удостоверяющие личность документы. У лиц до 18 лет наличие сертификата проверяться не будет.  
**23.10.21 16:00 Белый зал, Кеск 3. Кинопоказ и встреча с Калле Кивистик** (гитарист, преподаватель мультимедиа). Мы вместе посмотрим, а затем и обсудим захватывающий фильм «Гундерманн» (Gundermann, 2018). Совместно с Narva Meediaklubi MTU при поддержке посольства Германии в Эстонии. Принять участие только те, кто прошел курс вакцинации, переболел COVID-19 или получил отрицательный результат теста. При входе будут проверяться соответствующие сертификаты и удостоверяющие личность документы. У лиц до 18 лет наличие сертификата проверяться не будет.

ЕКАТЕРИНА РОГОЗИНА

## Доход от парковки

За восемь месяцев город получил 117 831 евро, или 117,8% бюджета (на 17,8% больше запланированного).

В период с мая по август было продано 16 713 парковочных талонов, что на 29% больше, чем в 2020 году (в т.ч. количество дневных билетов – 14 004 шт.). В рамках скидочной кампании было продано 2657 талонов, что на 233 талона больше, чем в 2020 году. Причина – жаркий летний сезон и развитие внутреннего туризма (в связи с COVID-19). Подробные данные о доходах от парковки мы получим в начале октября. (ML)

9 октября в 10 часов  
в деревне Лаагна в городе Нарва-Йыэсуу  
**XXXII хуторская ярмарка Ванатаре**  
tel 5377 2878  
[narva-joesuu.ee](http://narva-joesuu.ee)

**ÖÖBAZAAR**  
НОЧНОЙ БАЗАР И ФЕСТИВАЛЬ МИНОГИ  
25. СЕНТЯБРЯ С 17.00 - 00.00  
В ПАРКЕ НАРВА-ЙЫЭСУУ

ДЛЯ ДЕТЕЙ БАТУТЫ МИНИ-ЗООПАРК И МНОГО СВЕЧАЩИХСЯ ИГРУШЕК

РЫБНЫЙ РЫНОК  
РУЧНАЯ РАБОТА И ЕДА  
ТАНЦЫ С ОГНЕМ  
РЫЦАРИ  
В 00:00 ФЕЙЕРВЕРК

В КАЖДОМ ПОЛНОМ ЧАСЕ СПОРТИВ

НА СТУДИИ КОРОНН  
КОМПАНИИ КОСТЮМ  
ТЕЛ 100 И ХОРОШЕЙ МУЗЫКОЙ

ПОЧТОВЫЕ ОГНИ И МИНОГИ ЖДУТ ВАС 25 СЕНТЯБРЯ В ПАРКЕ НАЧНОМ БАЗАРЕ

ВХОД БЕСПЛАТНЫЙ

ПРИХОДИ ПОКУПАТЬ И ПРОДАВАТЬ  
5170670 / INFO@OOLAAT.EE

ELKE NARVA JÖESUU LINN OOLAAT.EE GEARMPING

НАС ПОКИНУЛИ  
**ГЕНАДИЙ ГОНЧАРОВ**  
**ЛЕОНИД ЗАЙЦЕВ**  
**НИНА ТАРАСОВА**  
**НАТАЛЬЯ ПЛОТНИКОВА**  
**МИХАИЛ ДОРОШ**  
**ЛАЙНЕ ЛЫЙВЕ**  
**ВАЛЕНТИНА ПЕХОВА**  
**РАЙВО ПИИК**  
ГЛУБОКИЕ СОБОЛЕЗНОВАНИЯ БЛИЗКИМ